

## Dodatok č. 1

### k Nájomnej zmluve na pozemok číslo 363/2013

uzatvorený v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok“)

evidenčné číslo dodatku: 962/2018

#### čl. I.

#### Zmluvné strany:

1. **Prenajíateľ:** **Mesto Šaľa**  
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 00 Šaľa  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
*(ďalej len „prenajíateľ“)*
  
2. **Nájomca:** **AGRO – VÁH, s.r.o.**  
zapísaná: v OR OS Trnava , Oddiel: Sro, Vložka číslo: 16206/T  
Sídlo: Hlavná 922, Diakovce 925 81  
Zastúpená: Ing. Róbertom Patakim – konateľom spoločnosti a  
Bc. Emilom Machom – konateľom spoločnosti  
IBAN: SK53 0200 0000 0014 4380 3253  
IČO: 36 539 031  
IČ DPH: SK2020190689  
*(ďalej len „nájomca“)*  
*(obidvaja účastníci zmluvy v ďalšom texte spoločne ako „zmluvné strany“)*

#### čl. II.

#### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 04.10.2013 Nájomnú zmluvu na pozemok č. 363/2013 (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej je nájom nehnuteľností, pozemkov vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa v registri E KN na LV č. 7266 v podiele 1/1 v pomere k celku:
  - parc. č. 1838/4 orná pôda o výmere 11 726 m<sup>2</sup>,
  - parc. č. 1839/401 orná pôda o výmere 19 162 m<sup>2</sup>,
  - parc. č. 1839/701 orná pôda o výmere 7 040 m<sup>2</sup>,(ďalej aj ako „nehnuteľnosti“).
2. Nájomca užíva nehnuteľnosti za účelom pestovania poľnohospodárskych plodín.

3. Prenajíateľ Zámennou zmluvou č. 679/2018 zo dňa 09.11.2018 zamenil parc. č. 1838/4 orná pôda o výmere 11 726 m<sup>2</sup> s Rímskokatolíckou cirkvou, farnosť Šaľa, Školská ul. 348/2, Šaľa za účelom výstavby prístupovej komunikácie k novému cintorínu na Diakovskej ceste vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností povolený dňa 30.11.2018 podľa č. V- 2576/18.
4. Na základe uvedených skutočností sa zmluvné strany v súlade s čl. VI. ods. 2 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku.

### čl. III.

#### Predmet dodatku

1. V čl. I. „Predmet nájmu“ Zmluvy sa ruší celé znenie odseku 1 a nahrádza sa týmto znením:

„Prenajíateľ prenajíma Nájomcovi nehnuteľnosti, pozemky registra E KN vedené katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 7266 v podiele 1/1 v pomere k celku:

- parc. č. 1839/401 orná pôda o výmere 19 162 m<sup>2</sup>,

- parc. č. 1839/701 orná pôda o výmere 7 040 m<sup>2</sup>,

spolu o výmere 26 202 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet nájmu“) za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.“

2. V čl. III. „Cena nájmu“ Zmluvy sa ruší celé znenie odseku 1 a nahrádza sa týmto znením:

„Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že cena nájmu je vo výške **105,00 EUR/ha/rok**:

$2,6202 \text{ ha} \times 105,00 \text{ EUR/ha/rok} = \mathbf{275,12 \text{ Eur/rok}}$ .

Nájomca sa výslovne zaväzuje zaplatiť takto určené nájomné počnúc rokom 2019 prevodným príkazom na účet Prenajíateľa uvedený v časti „Zmluvné strany“ v úvode tejto Zmluvy v celkovej sume **275,12 Eur** (slovom: dvestosedemdesiatpäť eur dvanásť centov) vždy do 30.06. príslušného roka s použitím variabilného symbolu **212002**.“

### Čl. IV.

#### Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa.

2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého dodatku na webovom sídle mesta Šaľa v zmysle § 5a zákona číslo 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Ostatné podmienky dohodnuté v Zmluve týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.
4. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
5. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých Nájomca prevezme jedno (1) vyhotovenie a Prenajímateľ prevezme tri (3) vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, súhlasia s jeho obsahom, porozumeli mu, vyhlasujú, že obsahuje určitý, jasný a zrozumiteľný prejav ich vôle a na znak súhlasu ho podpisujú.

Šaľa, ..... 2018

28. DEC 2018  
Šaľa, ..... 2018

Za Prenajímateľa :

Za Nájomcu :



.....  
Ing. Jana Nitrayová  
prednostka  
Mestského úradu v Šali  
na základe Poverenia zo dňa 04. 12. 2018

.....  
Ing. Róbert Pataki  
konateľ spoločnosti

.....  
Bc. Emil Macho  
konateľ spoločnosti

-15-  
**AGRO - VÁH, s.r.o.**  
Hlavná 922, 925 81 Diakovce  
IČO: 36 539 031 IČ DPH: SK2020190689